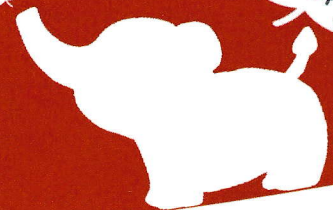


# UMECOだより

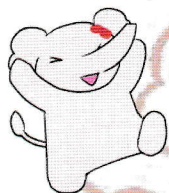
2019年  
10・11月

№24

「UMECO」という愛称は、小田原動物園で多くのかたに長く愛された象の「ウメ子」のように、多くのかたに親しまれ、足を運んでもらえるような施設になって欲しいという願いを込めています。あなた(U)と私(ME)が、あなたらしく私らしく、夢を描くこと、そして皆が、COmmunication、COllaboration、COordinationにより、つながる場を実現することを目指します。



みんなあつまれ～★



集まれ！  
つながれ！

令和の市民力！

イメージキャラクター  
はなこちゃん

第4回

# UMECO祭り

11月24日(日)10時～15時開催！  
会場 おたわら市民交流センターUMECO

★スタンプラリー★

★ポスター展★

★パフォーマンス★



★体験コーナー★

★作品展示  
物品販売★

昨年度UMECO祭り  
様子

UMECO祭りは、市民活動団体が一堂に会し、団体間の交流を深めるとともに、市民活動を多くの方に知っていただくためのUMECO最大のイベントです。ぜひご来場ください。



# 企業・NPO・学校のつながり2019in小田原

～新たな出会いとつながりのきっかけづくり～



日時：10月30日（水）13時～17時 UMECO会議室1・2・3

地域課題の解決に向けて、多様な主体による協働・連携を進めるために開催いたします☆  
本年度は、市内で事業を展開する企業に、地域とのつながり等についてお話いただきます。参加者間で交流を深めていただき、地域課題の解決に向けたお互いの連携の可能性を見出していきたいと思います。

## お話いただく企業 《順不同》

- ・ライオン株式会社小田原工場
- ・箱根登山鉄道株式会社
- ・フレスポ小田原シティーモール(大和リース株式会社)
- ・相日防災株式会社
- ・小田原駅東口再開発ビル(万葉倶楽部株式会社)
- ・ヤブタ塗料株式会社
- ・ヤオマサ株式会社
- ・志村屋米穀店

## 小田原市市民活動応援補助金交付事業の募集開始！

市では市民活動を応援するため、補助金交付団体を募集しています。今年度から、市民活動を支援している UMECO が窓口となります。また、皆様からの寄附金を財源とした UMECO 市民活動応援補助金がスタートします。

**募集期間：**令和元年 12 月 13 日（金）まで

※但し、10/7・11/5・12/2 は休館日です。提出日時については事前にご連絡ください。

**対象団体：**小田原市を中心に市民活動を行い、今後も継続する見込みの 3 人以上で構成する営利を目的としない団体

**対象事業：**地域社会が抱える課題の解決に向けて団体が取り組む事業

**応募方法：** UMECO 窓口へ直接

※詳しくは UMECO ホームページまたは、 UMECO、地域政策課、市内公共施設で配布している「令和 2 年度小田原市市民活動応援補助金応募の手引き」をご覧ください。

HP：<http://umeco.info/>

## 相談窓口

いよいよ小田原市市民活動応援補助金の募集が始まります。

- ・運営資金は大丈夫ですか。
- ・活動内容に行きづまっていますか。
- ・持続可能な活動をしていますか。

補助金を活用することでお悩みを解決できるかもしれません。お気軽に相談窓口までおこしく下さい。

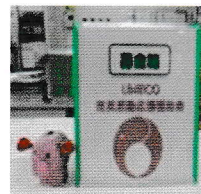


毎月第 1 土曜日は予約相談日です。

## 寄附・募金のお願い

UMECO では皆様からの寄附・募金をお待ちしております。いただいた寄附金は、 UMECO 市民活動応援補助金の財源として大切に使用させていただきます。 UMECO 窓口へ募金箱を設置しているほか、口座振込も受け付けていますので、お気軽にお問合せください。

ぜひ温かいご支援をお願いいたします。



## 特集

## 若者へ

今年も若者達に市民活動したいとの強い思いで積極的に行いました。校、大学と近隣の学校間の出張講座を実現することができました。その結果、足柄下郡の学校からも「夏休みボランティア体験学習」に参加していただくことができました。

レプス座 ヤオキ

# レプス座 八起

おだわら市民交流センター UMECO 隣

0465-20-3406

10:00～22:00 (21:30LO)

\*お食事から宴会までご予算ご相談下さい

# 前田商店

小田原

## 河かもの

小田原市早川2-4-3

0465-23-4741

日帰り天然温泉

# 万葉の湯

小田原お堀端

JR小田原駅東口徒歩1分

24時間営業 / 年中無休

TEL.0465-23-1126

142名収容 <http://www.manyo.co.jp/>

8月  
学生  
イア  
「夏  
サロ  
場で  
んの  
を片

市  
団  
全  
て  
小  
る  
ト  
外  
若  
の  
い  
月  
ホ  
さ  
ht

私  
た  
市  
民  
援  
し

市民交流広場

10日(土)13:00~19:00、UMECO活動エリアでボランティアグループ「S.P.A.C.E」と夏休みボランティア体験学習の中高校生ボランティアを中心に、市民交流広場で「だUMECOで夏祭り」を開催しました。前半はティーサロン、後半はビアガーデン。夏祭りの雰囲気たっぷりの会食は、「わをん」さんの演奏と歌、「小田原奇術クラブ」さんのマジック、そして学生のバイオリン演奏を交え、ビールを手にパフォーマンスを見たり聞いたり、とても贅沢な時間を過ごしていただきました。



偶数月の第2土曜日には、「S.P.A.C.E」によるティーサロンを開催していますので、そちらもおこしく下さい。

市民活動本紹介 **小田原・箱根SGGクラブ**

全国に約90ある善意通訳者の組織SGGクラブの一つとして1996年に小田原に設立、一昨年20周年を迎えました。小田原・箱根に来る外国人観光客が、安全で快適な旅ができればよう外国語でお手伝いすることを目的にしています。ゲストの国籍は英語圏を中心に幅広く、昨年は700名を超える外国人をガイドしました。

若者からシニアまで90名以上の会員が活動を楽しんでいます。

例会の見学は自由です。ホームページをご覧ください。

<https://www.ohsgg.com>



市民活動発信!

市民活動を知って体験していただくため、ボランティア出張講座を西湘地区校長会や中学、高校へ講座開催の依頼をし、5



**お知らせ**

10月1日からの消費税増税に伴い、UMECOの利用料金が一部改定されます。

●詳しくは、UMECOのホームページまたは受付まで

夏休みボランティア体験学習

感性豊かな青少年期にボランティアを経験することで「自分の存在が誰かの役に立つ」ことを実感してもらうことや、市民活動団体の活動を広く知ってもらうことを目的として実施された「夏休みボランティア体験学習」。猛暑にもかかわらず今年は293名の参加がありました！特に中学生の参加者が多く、どの学校からも参加がありました。先生方からの働きかけも大きく影響したと



思われます。ボランティアの現場や、実施後のアンケートからも、様々な立場からの「ありがとう」の声生まれ、ひとりひとりにとって貴重な体験となったようです。

体験者からの感想

- ☆学生のうちにできることはやりたい、いろんな経験をして社会に役立てたい。
- ☆どうすれば小田原市のボランティアを活発にできるか考えたい。
- ☆自分の視点だけでなく広くいろいろな方と接し学びたい。

サマーフェスティバル

フレスポ小田原シティーモールとの協働により、8月23日(金)に開催しました。8団体によるバラエティーに富んだ演技・華麗なるフラダンス・歌に演劇です。今年は初めて「ヨーヨー」の妙技を見せていただきました。ステージ外では団体による販売も行いました。来場者からは市民活動の豊かな活動に驚きと期待の声が上がりました。12月21日(土)にはクリスマスフェスティバルを開催します。是非おこしく下さい。



ご存知ですか?

活動エリアと交流エリアの間の柱にUMECOからのお知らせスペースを設けました。皆様へお知らせしたいことや事業参加の呼びかけなど色々と貼らせていただいております。UMECOにお越しの際は、この柱のお知らせスペースもご覧ください!



市民活動を楽しんでいます



そうだ... お料理

**ふじきちゃん**

☎0120-39-6933

TEL.0463-54-9388 FAX.0463-53-0062

Flower

**花ふじ**

0465-32-1087

<http://www.f-hanafuji.com>

小田原市多古329

**山聖会館**

「生きた証」「ご家族の気持ち」

自然に囲まれた会館からお見送りのお手伝いをさせていただきます

電話 0120-81-0808

〒250-0055 小田原市久野 2927

# UMECO イベントのお知らせ

申込み・問合せ  
TEL : 0465-24-6611 FAX : 0465-24-6633  
MAIL : odawara@umeco.info



## ティーサロン

学生ボランティアのアイディアによるティーサロンです。食欲の秋！読書の秋！深まる秋、皆様も人との出会いを楽しみませんか。

日時：10月12日(土)13時～16時  
参加費：お茶と茶菓子代 300円



## UMECO企画展

【多目的コーナー】  
～10月6日(日)

「市民文化祭」

10月8日(火)～24日(木)

「紅波会作品展」(和紙ちぎり絵)

10月25日(金)～11月1日(金)

「県立小田原養護学校作品展」

11月2日(土)～10日(日)

「小田原五行歌会一周年記念展」

11月11日(月)～22日(金)

「DV防止啓発展」

11月25日(月)～12月8日(日)

「日本の四季を描く」

【ホワイエ】

～10月15日(火)「地球市民フェスタ2020ポスター原画展」

11月25日(月)～12月1日(日)「DV防止啓発展」

※10月・11月ホワイエ展示希望はご相談ください。

## クリスマスフェスティバル開催

日時：12月21日(土)11時～15時

会場：フレスポ小田原シティーモール



今年もバラエティーに富んだ演出を考えています。是非お楽しみください。



## UMECOカレンダー



10月

会議室4月分の抽選、3月分まで随時予約。  
活動エリア1月分まで随時予約。

月	火	水	木	金	土	日
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

11月

会議室5月分の抽選、4月分まで随時予約。  
活動エリア2月分まで随時予約。

月	火	水	木	金	土	日
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	★
25	26	27	28	29	30	

■ 休館日

■ FMおだわら放送(10:15～)

○ ティーサロン(13:00～)

◇ 企業・NPO・学校のつながり  
2019in小田原(13:00～)

★ UMECO祭り

■ エコパートナーズおもちゃ病院

### おだわら市民交流センター-UMECO

〒250-0011 小田原市栄町 1-1-27

Mail odawara@umeco.info

HP <http://umeco.info/>

Facebook <https://www.facebook.com/umeco.odawara/>



### 情報紙「UMECOだより」No.24

発行 おだわら市民交流センター-UMECO

発行日 2019年10月1日

編集 小田原市事業協会・市民活動を支える会共同事業体



スマートフォンのかたは  
こちらからどうぞ♪

おだわら市民交流センター-UMECO は、一般財団法人小田原市事業協会と特定非営利活動法人市民活動を支える会が、小田原市の指定管理者として、管理運営を行っています。

居酒屋  
**潮苔丸**  
USHIWAKAMARU

小田原市栄町1-4-4 Nakawawaビル 2F  
TEL:0465-22-8855 定休日:火曜日  
営業時間 11:30～23:00(UMECOより徒歩1分)

地域のみなさまと豊かな未来へ

私たちは、地元でがんばる人たちに  
エールを送ります。

TRiBank Sagami  
**さがみ信用金庫**

街と暮らしをむすぶ。

**LUSCA**  
ラスカ小田原

〒250-0011 小田原市栄町 1-1-9  
TEL 0465-24-7111  
<http://www.lusca.co.jp>

家族葬から大型葬まで/ご法事も対応

**湘和会堂小田原**

家族葬式場を新設  
ご安置専用個室を完備

小田原駅東口より徒歩2分  
小田原市栄町 1-6-10 年中無休

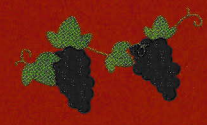
365日24時間  
いつでも対応 ☎0120-24-8130

# つながる

2019年10・11月  
No.

21

「つながる」は、UMECOに登録している市民活動団体向けの情報紙です。  
つながることで、変化したり、大きくなったり、新しいものが生まれたり・・・そんなふうに  
市民活動が力を発揮する「まち」になるよう応援したいという思いを込めました。



## 第4回UMECO祭り

11月24日(日)10時～15時

### テーマ「集まれ！つなぐれ！令和の市民力！」



UMECO祭りは、UMECOで活動している市民活動団体が集まり、市民活動を市民の方々や他の団体に知っていただくためのイベントです。多くの市民の方にご来場いただき、市民活動を知って、活動に参加していただくように、「集まれ！つなぐれ！令和の市民力！」で市民と団体、団体同士がつながるように、実行委員会では企画の検討などが行われています。各班の皆さんに、今年のUMECO祭りに対する熱い思いや意気込みやしたいことなどをうかがってみました。

#### ポスター展班

ポスターは、団体の皆さんの思いが詰まっている力作ぞるいです。ぜひともじっくり見ていただきたいので、アピールできるような展示をしていきたいと思えます。静かだけれど、熱いポスター展にご注目ください！

#### 団体調整班

##### 班長のメッセージ

新しい実行委員の皆さんと参加団体どうしの繋がりを考え、前回以上に盛り上げていきます。

##### 団体調整班のメッセージ

・時間と資源を大切に！・山あり谷ありUMECOあり！・和をもって楽しく思い出づくり！・繋がる団体調整班、心ひとつに頑張ります！

#### 広報班

UMECOに来れば、笑顔に会える。元気になれる。市民が街を創ってる。UMECO祭りでは、さまざまな市民活動をしている皆さんに会えます。特に年々、若いパワーが大活躍しています！

#### スタンプラリー班

##### 「小田原びっくり箱！」

と題して、小田原ゆかりの景品などを加え、ワクワク！ドキドキ！夢いっぱい内容にと考えています。市民活動団体の皆さんのブースや発表を十分に楽しみながらスタンプラリーにチャレンジしていただきたいです！

#### 交流会班

回を重ねるごとに益々つながる皆さま方の絆が、更に深まるような交流会にしたいと班員一丸となって企画中です。楽しみにご参加ください！

FESTIVAL



昨年のUMECO祭りの様子

#### 全体会議の日程

##### 第1回参加団体全体会

10月15日(火)  
18時30分～20時30分  
会議室1・2・3

##### 第2回参加団体全体会

10月29日(火)  
18時30分～20時30分  
会議室1・2・3

担当：  
椎野・佐藤・中村  
奥津・桂

### 2019年度わくわく交流会(第2回)「地域の災害と安全」報告

8月26日(月)10時～12時、「地域の災害と安全」をテーマにわくわく交流会がUMECOで開催され、11団体19名が参加しました。「自然災害は避けられないが、人的被害を防ぐには、どうしたらよいか」などについて、意見交換が行われました。防災関連団体の自然災害に対する話は、東日本大震災の記憶が風化しがちな昨今、私たちに災害の恐さを再確認させてくれました。時間も限られており、進行が急ぎ足となってしまったことなどから、参加者からは「せっかく防災に関心のあるいろいろな分野の団体が集まったのだから、もっと連携と意見交換できるとよかった」等の前向きなご意見をいただきました。団体間の連携を促進できるようより工夫してまいりますので、今後ともご協力をお願いいたします。



担当：  
興津・椎野・梅田



夏休みボランティア体験学習が終了しました！ご協力ありがとうございます！

今年も、真夏の太陽のもと、40 団体が受入に協力してくださいました。参加学校も 51 校に増え、遠方からの参加もあり、延べ 293 名が参加しました。参加者も、「誰かが笑顔になってくれるとこちらもよい気分になれます」「いつもは誰かがしていることを自分でしたいから参加しました」など、みんなが「喜ばれることによるこびを」という思いを体験することができました。

9月8日（日）には、受入団体の反省会も行われ、来年に向けての前向きな意見の交換が行われました。また、来年もよろしくお願いいたします。

担当：岸・須藤・齋藤



夏休みボランティアは、施設の利用者にとって刺激になり、自分たちのことを知ってもらえました。

受入団体の感想から



閉鎖的な拘置所が、地域の方たちと交流を持てるきっかけになりました。殺風景な場所に一輪の花を飾り、その場が明るくなり、面会者や職員が癒されていると聞き、感動しました。

どの学生さんも、楽しそうに目が輝いていました。体験を生かして保育士になりたいとの希望も出た有意義な経験でした。

団体のコンセプトやバリアフリーについて説明とディスカッションを実施し障がい者との交流体験もしていただけたと思います。



現在の中高生は、夏休み期間中は、クラブ活動や受験勉強等に没頭する時期なので、どうすればボランティア活動に興味を持って参加してくれるのかと思います。

全員、真面目に一生懸命活動してくれました。態度もすばらしく、礼儀もよかったです。学生がもっと参加していただければと思います。

中学生と高校生と、年齢は違っても、2人とも熱心でした。さらに「ボランティアしよう」というマインドが強く感じられました。

参加者は、積極的に体験に取り組んでおり、何年も続けて参加してくれている方も多く、たのしくうれしく思います。

ボランティア活動の意義や重要性を知り、日頃のボランティアに参加したいとの声が多くあり、会に加入したいとの希望もありました。

生徒から体験してよかったという声を聞き、会員もやりがいがありました。海外からの観光客もいい思い出となったと思います。次回は、事前準備などもっと工夫したいです。

夏をふりかえって！

子どもたちに関する夏のUMECO企画展・講座報告

秋も深まってきました。今年の夏は、UMECOの多目的コーナーでは「バリアフリーネットワークおだわら作品展」「めだかサポーターの会活動展示」「小田原映画祭開催記念展」ホワイエでは、団体の活動写真展など、年配の方から子どもたちにいたるまで興味を持っていただける展示が開催されました。めだかの水槽は子どもたちの関心を集め、大人気で「小田原映画祭開催記念展」では、映画「二宮金次郎」の予告編のDVDが上映されました。

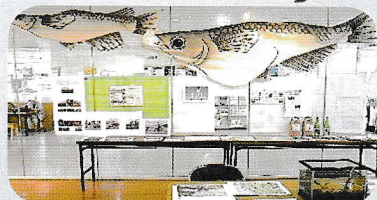
団体の活動写真展では「NPO法人命を大切に作る小田原を創る会」の「トムソーヤの森」の活動写真（ツリーハウスを作るところなど）の展示と「学生ボランティアグループS.P.A.C.E」の学生支援（ティーサロン）の様子などの展示を行いました。

活動エリアの「小田原鉄道歴史研究会」の鉄道模型の実演や「たのしい輪の会」の楽しいプログラミング講座でも、目を輝かせて熱心に参加する子どもたちの姿が見られました。

これからも、団体の皆さんの日頃の活動、発表の場としてご活用ください。

展示や講座に関するご相談もお待ちしています。

担当：椎野・佐藤・桂



めだかサポーターの会



NPO法人命を大切に作る小田原を創る会

私たちは **市民活動** を応援しています

シニアネットワーク  
おだわら&  
あしがら

箱根産産  
回むら報かつき  
ハルネ内 22-8989

Pasta & Pizza  
Cross Road  
0465-23-7052

炭火やきとり 伊  
SUNBI YAKITORI KAI  
0465(23)7668

鈴松蒲鉾店

「北条五代」を大河ドラマに！  
NPO法人小田原ガイド協会

ハルネ小田原  
海鮮横丁  
ご予約は 0465-22-1234

最中工房  
小田原種秀

